

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 297

48. évfolyam

2005. november 15.

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

Tartalom

I Kötelezően közzéteendő jogi aktusok

A Bizottság 1853/2005/EK rendelete (2005. november 14.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 1

★ A Bizottság 1854/2005/EK rendelete (2005. november 14.) egyes elnevezéseknek az „Oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartása” elnevezésű nyilvántartásba való bejegyzéséről szóló 2400/96/EK rendelet mellékletének kiegészítéséről (*Miel de Provence*) 3

★ A Bizottság 1855/2005/EK rendelete (2005. november 14.) egyes elnevezéseknek az „Oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartása” elnevezésű nyilvántartásba való bejegyzése vonatkozásában a 2400/96/EK rendelet mellékletének kiegészítéséről (*Mela Alto Adige vagy Südtiroler Apfel (OFJ)*, *Asperge des Sables des Landes (OFJ)*, *Pâtes d'Alsace (OFJ)*, *Jamón de Trevélez (OFJ)*, *Oliva Ascolana del Piceno (OEM)*) 5

★ A Bizottság 1856/2005/EK rendelete (2005. november 14.) az engedélybemutató kötelezettség alá tartozó termékek tekintetében a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési bizonyítványok rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló 1291/2000/EK rendelet módosításáról 7

★ A Bizottság 1857/2005/EK rendelete (2005. november 14.) a vámkontingenseknek a harmadik országokból importált tartósított gomba tekintetében történő megnyitásáról és kezeléséről szóló 1864/2004/EK bizottsági rendelet módosításáról 9

Helyesbítések

★ Helyesbítés a többek között a Kínai Népköztársaságból származó elektronikus mérlegek (REM) behozatalára végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 2605/2000/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. április 28-i 692/2005/EK tanácsi rendelethez (HL L 112., 2005.5.3.) 11

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 1853/2005/EK RENDELETE

(2005. november 14.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2005. november 15-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. november 14-én.

a Bizottság részéről

J. M. SILVA RODRÍGUEZ

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 386/2005/EK rendelettel (HL L 62., 2005.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2005. november 14-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	64,3
	096	36,8
	204	47,6
	999	49,6
0707 00 05	052	110,6
	204	23,8
	999	67,2
0709 90 70	052	109,0
	204	95,7
	999	102,4
0805 20 10	204	60,0
	999	60,0
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	62,7
	624	88,6
	999	75,7
0805 50 10	052	64,0
	388	68,2
	999	66,1
0806 10 10	052	118,3
	400	246,4
	508	267,3
	624	162,5
	720	99,7
	999	178,8
0808 10 80	388	107,2
	400	105,4
	404	142,5
	512	131,2
	720	26,7
	800	165,3
0808 20 50	999	113,1
	052	102,4
	720	56,5
	999	79,5

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 750/2005/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 126., 2005.5.19., 12. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 1854/2005/EK RENDELETE

(2005. november 14.)

egyes elnevezéseknek az „Oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartása” elnevezésű nyilvántartásba való bejegyzéséről szóló 2400/96/EK rendelet mellékletének kiegészítéséről (Miel de Provence)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

jellemzői, sem pedig az előállítási módszere vagy a termék minőségi tényezői nem tarthatóak kizárólag Provence régióbeli különlegességeknél.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 1992. július 14-i 2081/92/EGK tanácsi rendeletre⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikke (5) bekezdésének b) pontjára, valamint 6. cikke (3) és (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) Franciaország azon kérelmét, amely a „Miel de Provence” elnevezés nyilvántartásba való bejegyzésére irányult, a 2081/92/EGK rendelet 6. cikkének (2) bekezdésével összhangban kihirdették az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽²⁾.
- (2) Németország a 2081/92/EGK rendelet 7. cikke (1) bekezdésének megfelelően kifogással élt a bejegyzés ellen. A kifogási nyilatkozat a 2. cikkben megállapított feltételek teljesítésének hiányára vonatkozik, és arra az esetleges sérelemre, melyet egy, a 6. cikk (2) bekezdésében előírt kihirdetési időpontnál 5 évvel korábban jogszerűen forgalomban lévő termék okozna.
- (3) A Bizottság 2005. január 11-én kelt levelében felkérte az érintett tagállamokat, hogy belső eljárásaikkal összhangban törekedjenek egymás között a megegyezésre.
- (4) Mivel Franciaország és Németország között nem jött létre megállapodás három hónapon belül, a Bizottságnak határozatot kell hoznia a 2081/92/EGK rendelet 15. cikkében megállapított eljárással összhangban.
- (5) A Németország által kibocsátott kifogási nyilatkozat három okra támaszkodik. Elsősorban Németország szerint a bejegyzés a 2081/92/EGK rendelet 4. cikkének (2) bekezdésével ellentétes lenne. A felszólaló szerint a kérelem tárgyát képező terméknek sem az organoleptikus

- (6) A Bizottság azonban úgy véli, hogy a bejegyzési kérelem éppúgy a provence-i méz hírnevére, mint a *különleges minőségre* támaszkodik, mely Provence egyedi növényzeti sajátosságának köszönhető.
- (7) Továbbá Németország arra az esetleges sérelemre hivatkozik, melyet egy, a 2081/92/EGK rendelet 6. cikke (2) bekezdésében szereplő kihirdetési időpontnál 5 évvel korábban már forgalomban lévő termék vagy márka teljes, illetve részben átfedő terméknevezése okozna. Különösen arra hivatkozik Németország, hogy a bejegyzést követően a „Miel de Provence” terméknevezést használó termelők elveszítik ezen elnevezés használatának lehetőségét, amennyiben a virágpör eredete, illetve a méz termelési övezete miatt termékük nem felel meg a termékleírásban rögzített feltételeknek.
- (8) A Bizottság véleménye szerint ezen érvelés nem támaszkodik bizonyított feltevésekre. A 2081/92/EGK 7. cikke (4) bekezdésének második francia bekezdésének megfelelően az esetleges sérelmet a felszólalónak „bizonyítania” kell. Németország csupán esetleges sérelmet említett, nem bizonyította azonban, hogy egyes termelőket a bejegyzés valóban sért.
- (9) Végül Németország arra hivatkozik, hogy a mézről szóló, 2001. december 20-i 2001/110/EK tanácsi irányelv⁽³⁾ értelmében a „Miel de Provence” elnevezés a franciaországi Provence–Alpes–Côte-d’Azur régióban termelt méznél megengedett. Ez a régió eltér a 2081/92/EGK rendelet értelmében készült termékleírás által meghatározott régiótól. Továbbá a termékleírás, amelyre a bejegyzési kérelem irányul, nem tartalmazza a napraforgó, repce, illetve lucerna virágpörökből származó mézet; e növények és virágok a földrajzi övezetben teremnek. Következésképpen a nyilvántartásban szereplő termékleírás betartásának érdekében a „Miel de Provence” elnevezés alatt jelenleg értékesítő személyeknek a termékleírásban nem szereplő virágeredetű mézet forgalmazniuk tilos. Németország szerint a „Miel de Provence” elnevezésű méz bejegyzése a 2081/92/EGK rendelet értelmében a 2001/110/EK mézről szóló irányelvvel ellentétes lenne.

⁽¹⁾ HL L 208., 1992.7.24., 1. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL C 261., 2003.10.30., 4. o.

⁽³⁾ HL L 10., 2002.1.12., 47. o.

- (10) A (8) bekezdésben leírtak alapján az említett sérelem bizonyítéka nem került kimutatásra. Minden egyéb tekintetben a mézről szóló 2001/110/EK irányelv állítólagos megsértése nem tartozik a 2081/92/EGK rendelet 7. cikkének (4) bekezdése értelmében meghatározott felszólalás keretében említhető okok közé. Emellett a 2001/110/EK irányelv értelmében egyes elnevezések megengedettek, azonban nem kötelezőek. Mindazonáltal a 2081/92/EGK rendelet a bejegyzett elnevezések szabályozását célozza, habár azok korábbi használata szabadabb volt. Következésképpen a korlátozás hiánya egy adott időpontban nem ad okot egy bejegyzés visszautasítására.
- (11) Ezen elemek ismeretében az eredetmegjelölést fel kell venni az „Oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába”.
- (12) Az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak az oltalom alatt álló földrajzi jelzések és oltalom alatt álló eredetmegjelölések szabályozási bizottságának véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2400/96/EK bizottsági rendelet ⁽¹⁾ mellékletét ki kell egészíteni az e rendelet mellékletében szereplő elnevezéssel.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. november 14-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 327., 1996.12.18., 11. o.

MELLÉKLET

A szerződés I. mellékletében említett emberi fogyasztásra szánt termékek

Állati eredetű egyéb termékek (tojás, méz, egyéb tejtermékek a vaj kivételével)

FRANCIAORSZÁG

Miel de Provence (OF)

A BIZOTTSÁG 1855/2005/EK RENDELETE

(2005. november 14.)

egyes elnevezéseknek az „Oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartása” elnevezésű nyilvántartásba való bejegyzése vonatkozásában a 2400/96/EK rendelet mellékletének kiegészítéséről (Mela Alto Adige vagy Südtiroler Apfel (OFJ), Asperge des Sables des Landes (OFJ), Pâtes d'Alsace (OFJ), Jamón de Trevélez (OFJ), Oliva Ascolana del Piceno (OEM))

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek és élelmiszerek földrajzi jelzéseinek és eredetmegjelöléseinek oltalmáról szóló, 1992. július 14-i 2081/92/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 6. cikke (3) és (4) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2081/92/EGK rendelet 6. cikke (2) bekezdésének megfelelően Olaszország két elnevezés – a „Mela Alto” vagy „Südtiroler Apfel” és az „Oliva Ascolana del Piceno” – bejegyzésére irányuló kérelmét, Franciaország két elnevezés – az „Asperge des Sables des Landes” és a „Pâtes d'Alsace” – bejegyzésére irányuló kérelmét, valamint Spanyolország a „Jamón de Trevélez” elnevezés bejegyzésére irányuló kérelmét közzétették az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* ⁽²⁾.

- (2) A 2081/92/EGK rendelet 7. cikke értelmében semmilyen kifogást tartalmazó nyilatkozat nem érkezett a Bizottsághoz, ezért ezeket az elnevezéseket fel kell venni az „Oltalom alatt álló eredetmegjelölések és földrajzi jelzések nyilvántartásába”,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2400/96/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ melléklete az e rendelet mellékletében szereplő elnevezésekkel egészül ki.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. november 14-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 208., 1992.7.24., 1. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL C 12., 2005.1.18., 20. o. (Mela Alto Adige vagy Südtiroler Apfel);
HL C 47., 2005.2.23., 2. o. (Asperge des Sables des Landes);
HL C 47., 2005.2.23., 6. o. (Pâtes d'Alsace);
HL C 51., 2005.3.1., 2. o. (Jamón de Trevélez);
HL C 59., 2005.3.9., 33. o. (Oliva Ascolana del Piceno).

⁽³⁾ HL L 327., 1996.12.18., 11. o.

MELLÉKLET

A Szerződés I. mellékletében említett, emberi fogyasztásra szánt termékek**Húsipari termékek (melegítve, sózva, füstölve stb.)**

SPANYOLORSZÁG

Jamón de Trevélez (OF)

Gyümölcsök, zöldségfélék és gabonafélék, frissen vagy feldolgozva

OLASZORSZÁG

Mela Alto Adige vagy Südtiroler Apfel (OF)

Oliva Ascolana del Piceno (OEM)

FRANCIAORSZÁG

Asperge des Sables des Landes (OF)

A 2081/92/EGK rendelet I. mellékletében említett élelmiszerek**Szárzástészták**

FRANCIAORSZÁG

Pâtes d'Alsace (OF)

A BIZOTTSÁG 1856/2005/EK RENDELETE**(2005. november 14.)**

az engedélybemutatói kötelezettség alá tartozó termékek tekintetében a mezőgazdasági termékekre vonatkozó behozatali és kiviteli engedélyek és előzetes rögzítési bizonyítványok rendszerének alkalmazására kialakított részletes közös szabályok megállapításáról szóló 1291/2000/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a vetőmagok piacának közös szervezéséről szóló, 1971. október 26-i 2358/71/EGK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 4. cikke ⁽²⁾ bekezdésére,

tekintettel az olívaolaj és az étkezési olajbogyó piacának közös szervezéséről és a 827/68/EGK rendelet módosításáról szóló, 2004. április 29-i 865/2004/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 10. cikke ⁽⁴⁾ bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1291/2000/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 5. cikke ⁽¹⁾ bekezdésének negyedik francia bekezdése előírja, hogy a III. mellékletben feltüntetett mennyiségeket meg nem haladó mennyiségek behozatala vagy kivitele esetén nincs szükség engedélyre és azt nem kell bemutatni.
- (2) A vetőmagágazatban a vetőmagok piacának közös szervezéséről szóló 2358/71/EGK tanácsi rendelet végrehajtásához szükséges adatok közlésére vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2004. december 6-i 2081/2004/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ hatályon kívül helyezte a vetőmagágazatban az importengedélyezési rendszer hatálya alá tartozó termékek meghatározásáról szóló, 1979. június 6-i 1117/79/EGK bizottsági rendelet ⁽⁵⁾, aminek következtében a hibrid kukorica és hibrid cirok már nem tartozik az importengedélyezési rendszer hatálya alá.

⁽¹⁾ HL L 246., 1971.11.5., 1. o. A legutóbb az 1782/2003/EK rendelettel (HL L 270., 2003.10.21., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 161., 2004.4.30., 97. o.

⁽³⁾ HL L 152., 2000.6.24., 1. o. A legutóbb az 1741/2004/EK rendelettel (HL L 311., 2004.10.8., 17. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 360., 2004.12.7., 6. o.

⁽⁵⁾ HL L 139., 1979.6.7., 11. o.

- (3) Az olívaolaj és az étkezési olajbogyó ágazatban a 865/2004/EK rendelet 10. cikkének ⁽³⁾ bekezdése előírja, hogy amennyiben a piaci fejlemények követése céljából szükségessé válik, az 1. cikk a) pontjában felsorolt termékek bármelyikének a kivitelét kiviteli engedély bemutatásához kötik. Egyéb helyzetben e termékek kiviteléhez az engedély bemutatása nem szükséges.

- (4) Az 1291/2000/EK rendelet III. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell.

- (5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Vetőmagpiaci Irányítóbizottság és az Olívaolaj- és Étkezésiolajbogyó-piaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 1291/2000/EK rendelet III. melléklete a következőképpen módosul:

1. a B. részben – „Olajok és Zsírok” – a „Kiviteli engedély előre megállapított visszatérítéssel, vagy anélkül: (a Bizottság 2543/95/EK rendelete)” című részt el kell hagyni;
2. a „vetőmag” című J. részt el kell hagyni.

2. cikk

E rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő harmadik napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2005. november 1-től kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. november 14-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG 1857/2005/EK RENDELETE

(2005. november 14.)

a vámkontingenseknek a harmadik országokból importált tartósított gomba tekintetében történő megnyitásáról és kezeléséről szóló 1864/2004/EK bizottsági rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

(5) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Feldolgozottgyümölcs- és Feldolgozottzöldség-piaci Irányítóbizottság véleményével,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

tekintettel a feldolgozott gyümölcs- és zöldségtermékek piacának közös szervezéséről szóló, 1996. október 28-i 2201/96/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 15. cikke (1) bekezdésére,

1. cikk

Az 1864/2004/EK rendelet a következőképpen módosul:

mivel:

1. Az 1. cikk (2) bekezdésének második albekezdése helyébe a következő szöveg lép:

(1) Az 1864/2004/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ a Közösségbe irányuló behozatali vámkontingenseket nyit meg az *Agaricus* nemzetségbe tartozó tartósított gombák számára.

„A Romániából (tételszám: 09.4726) és Bulgáriából (tételszám: 09.4725) származó termékek esetében azonban nem alkalmazandó vám.”

(2) A Bulgáriával és Romániával aláírt Európa-megállapodások kiegészítő jegyzőkönyveinek megkötése következtében – amelyeket a 2005/430/EK, Euratom ⁽³⁾ és a 2005/431/EK, Euratom ⁽⁴⁾ tanácsi és bizottsági határozat hagyott jóvá – módosítani kell az 1864/2004/EK rendeletben megállapított, a Romániából származó termékekre vonatkozó vámtételeket és a Bulgáriából származó termékekre vonatkozó vámkontingenseket.

2. Az I. melléklet helyébe a következő lép:

„I. MELLÉKLET

Az 1. cikk (1) bekezdésében említett vámkontingensek alkalmazási időszaka és tonnában megadott mennyisége (töltőtömeg)

Származási ország	Minden év január 1-jétől december 31-ig
Bulgária	2 887,5 ⁽¹⁾
Románia	500
Kína	23 750
Egyéb országok	3 290

⁽¹⁾ 2006. január 1-jétől a Bulgáriára vonatkozó kontingenst minden évben 275 tonnával emelni kell.”

(3) A Bulgáriával és Romániával aláírt Európa-megállapodások kiegészítő jegyzőkönyvei, melyeket a 2005/430/EK, Euratom és a 2005/431/EK, Euratom tanácsi és bizottsági határozat hagyott jóvá, 2005. augusztus 1-je óta alkalmazandók. E rendeletet ezért ugyanettől az időponttól kezdve kell alkalmazni.

(4) Az 1864/2004/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 297., 1996.11.21., 29. o. A legutóbb a 386/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 64., 2004.3.2., 25. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 325., 2004.10.28., 30. o.

⁽³⁾ HL L 155., 2005.6.17., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 155., 2005.6.17., 26. o.

Ezt a rendeletet 2005. augusztus 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2005. november 14-én.

a Bizottság részéről
Mariann FISCHER BOEL
a Bizottság tagja

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés a többek között a Kínai Népköztársaságból származó elektronikus mérlegek (REM) behozatalára végleges dömpingellenes vám kivetéséről szóló 2605/2000/EK tanácsi rendelet módosításáról szóló, 2005. április 28-i 692/2005/EK tanácsi rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 112., 2005. május 3.)

7. oldal, az 1. cikk (1) bekezdése, táblázat, „Vállalat” oszlop

a) a következő szövegrész: „Shanghai Adeptech Precision Co., Ltd
No 3217 Hong Mei Road, Shanghai 201103,
People's Republic of China”

helyesen: „Shanghai Adeptech Precision Co. Ltd
No 1688 Huateng Road, Huaxin Town,
Qingpu District, Shanghai,
People's Republic of China”;

b) a következő szövegrész: „Shanghai Excell M & E Enterprise Co., Ltd
No 1688 Huateng Road, Huaxin Town,
Qingpu District, Shanghai,
People's Republic of China”,

helyesen: „Shanghai Excell M & E Enterprise Co. Ltd
No 3217 Hong Mei Road, Shanghai 201103,
People's Republic of China”.
